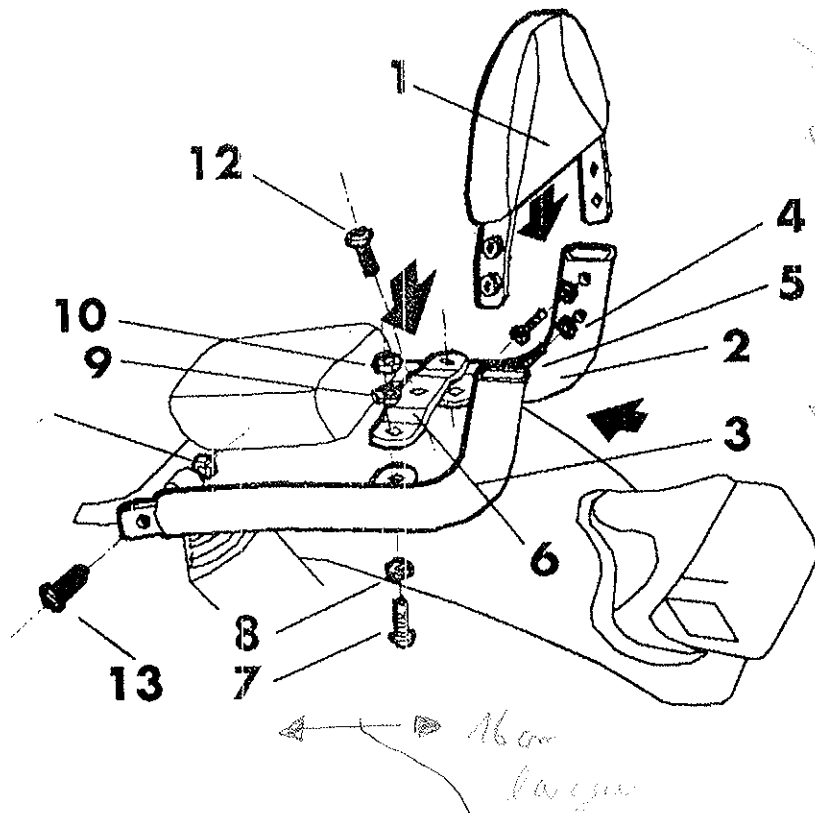


KIT SISSYBAR



(E) MONTAJE SISSYBAR

Colocar el respaldo pieza (1) introduciendo los pasamanos en el interior de los tubos (2) y (3), según la figura A, proseguir acollando todo el paquete mediante las arandelas (4) y los tornillos (5). Montar el puente de unión mediante los tornillos (7), arandelas (8) y (9) y la tuerca (10). Para proseguir con el montaje del soporte sobre la moto, seguir las indicaciones de la figura B. Extraer el tornillo (A) que sujeta el asiento trasero, los tornillos (B) y la tuerca (C) que sujetan los amortiguadores; posicionar la pieza (11) según el dibujo mediante el cambio del tornillo (A) por el (12) en zona (D) y por el cambio de los tornillos (B) por los (13) y la tuerca (C) por la (14) en zona (E). Terminar el montaje según las instrucciones del folleto general suministrado con el KIT TOPMASTER.

(GB) SISSYBAR INSTALLATION

Fit the backrest part (1) by inserting the plate inside the tubes (2) and (3), as shown in figure A. Then secure the whole assembly by means of the washers (4) and the screws (5). Fit the bridge using the screws (7), the washers (8) and (9) and the nut (10). To mount the support on the motorbike, follow the instructions in figure B. Remove the screw (A) that holds on the rear seat and the screws (B) and the nut (C) that hold on the shock absorbers. Fit the part (11), as shown in the diagram, replacing the screw (A) by the screw (12) in zone (D) and the screws (B) by the screws (13) and the nut (C) by the nut (14) in zone (E). Complete the assembly, according to the instructions in the general booklet supplied with the TOPMASTER KIT.

(F) MONTAGE SISSYBAR

Placer le dossier pièce (1) en introduisant les mains courantes dans les tubes (2) et (3), comme indiqué sur la figure A; continuer en fixant tout le paquet avec les rondelles (4) et les vis (5). Monter le pont d'union avec les vis (7), les rondelles (8) et (9) et l'écrou (10). Pour continuer à monter le support sur la moto, suivre les indications de la figure B. Enlever la vis (A) qui fixe le siège arrière, les vis (B) et l'écrou (C) qui fixent les amortisseurs, placer la pièce (11) comme indiqué sur le dessin en remplaçant la vis (A) par la vis (12) dans la zone (D) et en remplaçant les vis (B) par les vis (13) et l'écrou (C) par l'écrou (14) dans la zone (E). Terminer le montage en suivant les instructions de la brochure générale fournie avec le KIT TOPMASTER.

UNBAU DES SISSYBAR

Die Rückenlehne Teil (1) anbringen, indem die Griffstangen in das Innere der Rohre (2) und (3) gemäß Abbildung A eingeführt werden, und das Ganze mittels der Unterlegscheiben (4) und der Schrauben (5) befestigen. Den Verbindungssteg mittels der Schrauben (7), der Unterlegscheiben (8) und der Mutter (9) anmontieren. Für die weitere Montage des Halters auf dem Motorrad die Anweisungen der Abbildung B befolgen. Die Schraube (A), mit welcher der Rücksitz befestigt ist, die Schrauben (B) und die Muttern (C), mit denen die Stossdämpfer befestigt sind, herauslösen. Das Teil (11) laut Abbildung im Bereich (D) anbringen, wobei die Schraube (A) gegen die Schraube (12) ausgetauscht wird, und im Bereich (E) durch Auswechseln der Schrauben (B) gegen die Schrauben (13) und der Muttern (C) gegen die Muttern (14) anbringen. Montage gemäß den Anweisungen der allgemeinen, dem KIT TOPMASTER beiliegenden Broschüre weiterführen.

(I) MONTAGGIO SISSYBAR

Sistemare lo schienale, pezzo (1), introducendo le piastrine all'interno dei tubi (2) e (3), come da figura A. Proseguire fissando l'intero gruppo mediante le rondelle (4) e le viti (5). Montare il ponte d'unione mediante le viti (7), le rondelle (8) e (9) ed il dado (10). Per continuare il montaggio del supporto sulla motocicletta, seguire le indicazioni della figura B. Estrarre il dado (A) che sorregge il sedile posteriore, le viti (B) ed il dado (C) che sorreggono gli ammortizzatori. Posizionare il pezzo (11) come da figura, sostituendo la vite (A) per la vite (12) sulla zona (D) e, sostituendo le viti (B) per le viti (13) ed il dado (C) per il dado (14) sulla zona (E). Terminare il montaggio eseguendo le istruzioni del catalogo generale fornito con il KIT TOPMASTER.

COMPONENTES / PARTS / COMPOSANTES / EINZELBAUTEILE / COMPONENTI:

Pos.	Ref.	Cant.
1	H1RC00	1
2	260509	1
3	260510	1
4	303004 (Ø8)	4
5	304133 (M8x12 7380)	4
6	260511	1
7	304052 (M6x20 7380)	2

COMPONENTES / PARTS / COMPOSANTES / EINZELBAUTEILE / COMPONENTI:

Pos.	Ref.	Cant.
8	303021 (Ø6)	2
9	303021 (Ø6)	2
10	302018 (M6)	2
11	YOV255N	1
12	304081 (M8x25 7380)	1
13	304094 (M10x50 912)	2
14	302032 (M10)	2